EXCEL Beyond the Bell
Laugh. Learn. Achieve.

# NEELSVILLE MIDDLE SCHOOL

## SPRING 2018 | PRIMAVERA 2018



YOUTH DEVELOPMENT
Montgomery County Recreation

FOLLOW US:

**Facebook:** montgomerycountyrecreation

**Twitter:** @mocorec

**Instagram:** mocorecreation

## Keep This Page!

Students in EBB get expanded access to after-school! Members can power up with an after-school meal before heading off to an activity of their choice. Need a ride home? Membership includes access to the 5:45 p.m. activity bus.

You might come for the extracurricular activities, but you'll probably stay for the people you meet!

Space is limited, register today!
At no cost to you.

## Excel Beyond the Bell Contact Information

For additional questions, contact your Excel Beyond the Bell Site Coordinator:

**rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov**

Get your important after-school weather and emergency alerts! Sign-up for Alert Montgomery at www.alert.montgomerycountymd.gov. Be sure to click on Department of Recreation (Out of School Time).






## Quése Con Esta Página!

Los estudiantes en EBB tienen acceso a programas extendidos después de las clases! Los miembros pueden agarrar fuerza con una merienda antes de ir a la actividad de su gusto. Necesita que le lleven a su casa? La membrecía incluye acceso al bus de actividades de las 5:45 p.m.

Tal vez vengas por las actividades extra curriculares, pero seguramente te quedas por la gente que conocerás!

El cupo es limitado, inscríbete hoy día!
Sin costo alguno.

## Excel Beyond the Bell Información de Contacto

Para más información contacte al coordinador de su área de Excel Beyond the Bell:

**rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov**

Inscríbase en los alertas del clima y de emergencia vaya a www.alert.montgomerycountymd.gov. Asegúrese de hacer un clic en Department of Recreation (Out of School Time).

MONTGOMERY COUNTY Recreation

Montgomery County Public Schools MCPS

Montgomery County Collaboration Council FOR CHILDREN, YOUTH AND FAMILIES A LOCAL MANAGEMENT BOARD

# NEELSVILLE MS
# SESSION 2 ACTIVITY SIGN UP SHEET
## February 5, 2018 - May 17, 2018

Registration forms will be accepted on a first come, first served basis. Both sides of the form must be completed.
Completed registration forms will be accepted until the course is full. Once the course is full, students will be placed on the waiting list.

**Student's Name (Last, First)** _____

**Student ID#** _____ **Grade** _____

I will be participating in a school program or club (Sports, Yearbook, etc.) on:

☐ Monday ☐ Tuesday ☐ Wednesday ☐ Thursday

Only courses with an (*) can be joined at 4:30 p.m.

## DIRECTIONS

**CHOOSE One course for each** 3:30 p.m. - 5:30 p.m. block

| | MONDAY | TUESDAY | WEDNESDAY | THURSDAY |
|---|---|---|---|---|
| 3:00-3:30 | Meal | Meal | Meal | Meal |
| 3:30-5:30<br>1 | __Dynamic Visual Arts<br>__EBB Youth Advisory Committee<br>__Basketball<br>__Food and Fitness Fun!<br>__Game Design & Coding | __Makerspace<br>__The Paint Zone<br>__Soccer<br>__Snack & Dip Cooking<br>__Kids Museum Coding<br>__Team Sports | __Fashion and Cosmetology<br>__Snack & Dip Cooking<br>__Digital Art<br>__P.O.M. Squad<br>__Expressive Arts<br>__Soccer | __Hip Hop Yoga<br>__STEM Academy Robotics<br>__Snack and Dip Cooking<br>__Pop Art<br>__Football |
| 4:30-5:30<br>2 | | | | |

**Montgomery County Government is committed to compliance with the Americans with Disabilities Act (ADA).**
**To facilitate inclusion, interpreters, large print or Braille auxiliary aids and/or services should be requested at the time of registration.**

**Please Select One:** Need more information? Look in the descriptions for the course overview.

☐ **Ride the activity bus at 5:45 p.m.** ☐ **Walk home** ☐ **Parent/Guardian will pick up at 5:45 p.m.** ☐ **Public Transportation**

## ACTIVITY BUSES LEAVE EACH DAY AT 5:45 P.M.

**If you have any questions, please contact rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov or 240-777-6843.**

**Official Use: Received:** _____

# Registration/Consent Form For After School Programs

EXCEL Beyond the Bell — Laugh. Learn. Achieve.

Montgomery County Recreation | MCPS Montgomery County Public Schools | Montgomery County Collaboration Council for Children, Youth and Families, A Local Management Board

**PLEASE PRINT CLEARLY AND COMPLETELY IN PEN ONLY**

☐ Check here if new address/phone/email  Name of School_____

Student's Name (Last, First)_____Student ID#_____

Birth Date (mm/dd/yy)_____Gender (M/F)_____Grade _____

Parent/Guardian Name (Last, First)_____Parent/Guardian DOB_____

Street Address_____City_____State_____Zip_____

Email_____

*Please check box to indicate the best number to reach you between 2:45 p.m. - 5:30 p.m.*

☐ Home Phone _____ ☐ Work Phone _____ ☐ Cell Phone _____

*In case of emergency and a parent is not available, list an emergency contact and number*

Emergency Contact_____ Phone number:_____

List Any Allergies_____

## EXEMPTION OF LIABILITY AND CONSENT

I consent to have my child, _____ participate in the Excel Beyond the Bell after-school program (EBB). The participant assumes all risks associated with participation in EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), and Montgomery County Recreation (MCR) assume no liability for injury or damages arising from participation in the program. The participant consents to emergency treatment. If the participant is a minor, the parent or guardian approves his/her participation in the program. Neither the instructors nor any of the staff affiliated with MCCC and MCR are responsible for children prior to or after the scheduled programs.

I consent to the use of any photographs taken or videos made of the program for promotional and educational purposes by MCCC and MCR. I consent to MCCC and MCPS sharing information about my child as described below to evaluate the effectiveness of EBB.

MCCC will share the following information about your child with MCPS:

- Student name; Student ID number; Number of EBB programs enrolled per session; and EBB attendance.

MCPS will match the information from MCCC with the following information from your child's student record:

- Student demographics (gender, grade, and race/ethnicity);
- Student enrollment in special services (Free and Reduced-Price Meals (FARMs), English for Speakers of Other Languages (ESOL), and Special Education);
- Number of school days enrolled in each marking period;
- Number of absences for each marking period; and
- Percent of school days attended for each marking period

MCPS will then share the above information from your child's student record with:

MCCC after removing all references to student name and student ID number. MCPS will also use information shared by MCCC to match the shared information with student grades, academic assessment scores, and attendance to evaluate the impact of EBB on improving students' academic outcomes. The results of MCPS' evaluation will be reported to MCCC and MCR in summary fashion, with no individual students identified. MCPS, MCCC, and MCR will not share your child's personal information with any other entity and will take steps to safeguard the information at all times.

I am enrolling my child in EBB and agree to all of the above statements.

Parent/Guardian Signature_____Date _____

**SIGNATURE REQUIRED IN PEN ONLY**

Please check here if you:

☐ Do not consent to use of photographs or videos of my child for promotional or educational purposes.

☐ Do not consent to MCCC or MCPS sharing my child's information with each other.

*Checking either box does not affect your child's participation in EBB.*

**If you have any questions, please call the Youth Development Office at Montgomery County Recreation at 240-777-8080.**

# NEELSVILLE MS

## SESION 2 PÁGINA DE INSCRIPCIÓN DE ACTIVIDADES

## Febrero 5, 2018 - Mayo 17, 2018

Los formularios de inscripción se aceptan basados en orden de llegada. Ambos lados del formulario debe llenarse. Los formularios llenos se aceptarán hasta que el curso este lleno. Una vez que el curso se llena, los estudiantes serán puestos en una lista de espera.

**Nombre del Estudiante (Apellido, Nombre)** _____

**Número de Identificación**_____ **Grado**_____

Voy a participar en un programa o club basado en la escuela (Deportes, Club de Anuario, etc.) en:

☐ Lunes ☐ Martes ☐ Miércoles ☐ Jueves

Solo clases con una (*) se puede unir a las 4:30 p.m.

## INSTRUCCIONES

**ESCOJA Una clase para cada** 3:30 p.m. - 5:30 p.m. bloque

| | LUNES | MARTES | MIÉRCOLES | JUEVES |
|---|---|---|---|---|
| 3:00-3:30 | Comida | Comida | Comida | Comida |
| 3:30-5:30<br>1 | __Dynamic Visual Arts<br>__EBB Youth Advisory Committee<br>__Basketball<br>__Food and Fitness Fun!<br>__Game Design & Coding | __Makerspace<br>__The Paint Zone<br>__Soccer<br>__Snack & Dip Cooking<br>__Kids Museum Coding<br>__Team Sports | __Fashion and Cosmetology<br>__Snack & Dip Cooking<br>__Digital Art<br>__P.O.M. Squad<br>__Expressive Arts<br>__Soccer | __Hip Hop Yoga<br>__STEM Academy Robotics<br>__Snack and Dip Cooking<br>__Pop Art<br>__Football |
| 4:30-5:30<br>2 | | | | |

**Montgomery County está comprometido en cumplir con la Ley para estadounidenses con Discapacidades (ADA). Para facilitar inclusión, interpretes, letras grandes o auxiliares Braille y/o servicios deben ser solicitados a la hora de inscripción.**

**Seleccione Transporte:** ¿Necesita más información? Lea las descripciones para el resumen del curso.

☐ **Voy a viajar en el autobús de actividades a las 5:45 p.m.**

☐ **Voy a caminar a mi casa**

☐ **Los padres recogerán a las 5:45 p.m.**

☐ **Transporte público**

## EL BUS DE ACTIVIDADES SALE A LAS 5:45 P.M.

**Si tiene alguna pregunta por favor contacto: rec.excelbeyondthebell@montgomerycountymd.gov o 240-777-6843.**

**Uso Oficial: Recibido**_____

# Formularios de Inscripción/Consentimiento para Programas Después de Horas Escolares

EXCEL Beyond the Bell — Laugh. Learn. Achieve.

Montgomery County Recreation · MCPS Montgomery County Public Schools · Montgomery County Collaboration Council for Children, Youth and Families

**POR FAVOR ESCRIBA CLARAMENTE Y HÁGALO SOLO CON LAPICERO**

☐ Marque aquí si tiene nueva dirección/teléfono/correo electrónico Nombre de la Escuela_____

Nombre del Estudiante(Apellido, Nombre)_____ID# del Estudiante_____

Fecha de Nacimiento(M/D/A)_____Sexo(H/M)_____Grado_____

Nombre del Padre o Guardián(Apellido, Nombre)_____

Dirección_____Ciudad_____Estado_____Código Postal_____

Correo electrónico _____Padre o Guardián Fecha de Nacimiento_____

*Por favor marque la casilla, indique el mejor número para localizarle entre 2:45 p.m. - 5:30 p.m.*

☐ Teléfono de Casa _____ ☐ Trabajo _____ ☐ Celular _____

*En una emergencia que uno de los padres no esté disponible, denos otro contacto y su número.*

Contacto de Emergencia_____Teléfono_____

*Liste las Alergias* _____

## EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y CONSENTIMIENTO

Yo doy consentimiento para que mi hijo/_____a participe en el programa Excel Beyond the Bell- después de la escuela(EBB). El/la participante asume todos los riesgos asociados con la participación en EBB. Montgomery County Public Schools (MCPS), Montgomery County Collaboration Council (MCCC), y Montgomery County Recreation (MCR) no asumen ninguna responsabilidad por lesiones o daños resultantes de la participación en el programa. El/la participante da consentimiento a tratamiento de emergencia. Si el/la participante es menor de edad, el padre, la madre o tutor aprueba su participación en el programa. Ni los instructores ni ninguno de los empleados afiliados a MCCC y MCR son responsables de niños antes o después de los horarios programados.

Doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos del programa con fines de promoción y educación de MCCC y MCR. Doy mi consentimiento para que MCCC y MCPS compartan información sobre mi hijo/a como se describe a continuación para evaluar la efectividad de EBB.

MCCC compartirá la siguiente información sobre su hijo/a con MCPS:

- Nombre del estudiante; Número de identificación del estudiante; Número de programas de EBB matriculado/a por sesión; y la asistencia en EBB.

MCPS coincidirá la información recibida por parte de MCCC con la siguiente información del expediente académico de su hijo/a:

- Datos demográficos (sexo, grado y raza/origen étnico);
- Inscripción del estudiante en los servicios especiales (comidas gratis o a precio reducido (FARMs), Inglés Para Personas Que Hablan Otros Idiomas (ESOL), y Educación Especial);
- Número de días escolares matriculado/a en cada período de calificaciones;
- Número de ausencias en cada período de calificaciones; y
- Porcentaje de días escolares asistidos durante cada periodo de calificaciones

Posteriormente, MCPS compartirá la información mencionada del expediente académico de su hijo/a con MCCC después de quitar las referencias al nombre y número de identificación del estudiante. MCPS también utilizará la información compartida por MCCC para coincidirla con las calificaciones del estudiante, las puntuaciones de evaluación académicas y la asistencia para evaluar el impacto de EBB en mejorar los resultados académicos de los estudiantes. Los resultados de la evaluación de MCPS serán reportados a MCCC y MCR de forma resumida, sin identificar a ninguno de los estudiantes por individual. MCPS, MCCC, y MCR no compartirán la información personal de su hijo/a con ninguna otra entidad y tomarán medidas para salvaguardar la información en todo momento.

Estoy inscribiendo a mi hijo/a en EBB y estoy de acuerdo con todas las declaraciones anteriores.

Firma del Padre/ Guardián_____ Fecha _____

**LA FIRMA DEBE SER SOLO EN TINTA**

Por favor seleccione aquí si usted no da su consentimiento:

☐ NO doy mi consentimiento para el uso de cualquiera de las fotografías tomadas o videos hechos de mi hijo/a con fines de promoción y educación.

☐ NO doy mi consentimiento para que MCCC o MCPS compartan información, entre sí, sobre mi hijo/a.

*El escoger cualquiera de las opciones no tiene ningún impacto en la participación de su hijo/a en EBB.*

**Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con la Oficina de Desarrollo de la Juventud de Montgomery County Recreation al 240-777-8080.**

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS



Check the sign-up sheet to see which classes are offered at your school.
Verifique la hoja de inscripción para ver cuáles clases se ofrecen en su escuela.

**AA LEAD:** Asian American Lead

AA LEAD provides opportunities to expand your educational goals, understand yourself better through exploring APA identities, and to lead.

AA LEAD ofrece oportunidades para ampliar tus metas educativas , entenderte mejor a través de la exploración de las identidades de APA, y para liderar.

**Adventures in Art:** Tatiana Martin

Use different types of media to create fascinating art works. Learn drawing and painting techniques.

Utilice diferentes tipos de medios para crear obras de arte fascinantes. Aprende técnicas de dibujo y pintura.

**African Club**

Let's go on an adventure together! Join the Argyle Middle School Africa Club with Airfound.org to learn our culture, commitment and community service! Come for cool games, prizes, snacks, guest speakers, dance class, art and history! Make friends and celebrate YOU!

¡Vamos juntos a una aventura! ¡Únete al Club Airfound. org de la Escuela Intermedia Argyle para aprender sobre cultura, compromiso y servicio comunitario! ¡Tendremos juegos, premios, aperitivos, oradores invitados, clases de baile, arte e historia! Haciendo amigos y celebrándolo!

**Basketball:** 480 Club LLC

Above and beyond fundamentals and fun. Learn from Coach Pierre, former NCAA and International basketball player.

Por encima y más allá de los fundamentos y la diversión. Aprende del Entrenador Pierre, ex jugador de baloncesto de la NCAA y jugador profesional de Europa.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

## (BOKS) Building Our Kids' Success

By combining traditional playground games, typical ball sports and fast-paced relay races/obstacle courses, BOKS provides moderate to vigorous physical activity students need to get ready to learn.

Al combinar juegos tradicionales en el patio de recreo, deportes típicos con pelotas y carreras de relevos  carreras de obstáculos de ritmo rápido, BOKS proporciona actividad física moderada a vigorosa, y los estudiantes deben estar listos para aprender.

## **Boxing:** Champion Boxing

Our boxing/fitness class is designed for students with little or no boxing experience. All basic boxing techniques are taught in a non-contact environment with an emphasis on boxing fundamentals, leadership and conditioning.

Nuestra clase de boxeo / ejercicios está diseñada para estudiantes con poca o ninguna experiencia de boxeo. Todas las técnicas básicas de boxeo se enseñan en un entorno sin contacto, con un énfasis en los fundamentos del boxeo, el liderazgo y condiciones.

## **Campfire Discovery:** Campfire Discovery

Join Camp Fire Discovery for service learning, STEM Projects, crafts, drama, nature, cooking, new skills and leadership experience, all while contributing to the community.

Únase a las actividades del Descubrimiento del fuego del campo para el aprendizaje de servicios, como proyectos STEM, manualidades, drama, naturaleza, cocina, nuevas habilidades y experiencia de liderazgo, todo esto mientras contribuye a la comunidad.

## **Campfire Discovery MVMS:** Campfire Discovery

Campfire Discovery MVMS includes many of the same activities as Campfire Discovery, while engaging students from all components of MVMS with adjustments for individual needs. Students may earn SSL hours for supporting non-traditional learners.

Descubrimiento del fuego de campo MVMS incluye muchas de las actividades que se realizan en Descubrimiento del fuego del campo, mientras que involucra a los estudiantes de todos los componentes de MVMS con ajustes en sus necesidades individuales. Los estudiantes pueden ganar horas de SSL para apoyar a los alumnos no tradicionales.

## **Cartooning & Anime:** Abrakadoodle

We'll take the art of cartooning to a whole new level! Learn about the different forms of cartooning, use your imagination while sketching animals and creating characters, render your character in 3D, prepare animation cells, see how your models work in a simple animation app, and explore Anime styles. You'll finish by creating your own framed cartoon panel and a mini Manga comic.

¡Tomaremos el arte de dibujar con un nuevo nivel! Aprenda sobre las diferentes formas de dibujos animados, use su imaginación mientras dibuja animales y crea personajes, elabore su personaje en 3D, prepare celdas de animación, vea cómo funcionan sus modelos en una aplicación de animación simple y explore los estilos de Animación. Terminarás creando tu.

## **Chill Zone:** Rec Staff

Students will have the opportunity to discuss current events with friends in a safe environment.

Los estudiantes tendrán la oportunidad de discutir eventos actuales con amigos en un ambiente seguro.

## **Code Squad:** Passion for Learning

Students learn coding through physical computing. They build a "brainy brushbot" and a computer breadboard to take home. Students learn Scratch coding language.

Los estudiantes aprenden la codificación a través de la computación física. Los participantes construyen un "cerebro brushbot" y un tablero de circuitos de computadora para llevar a casa. Los estudiantes aprenden el lenguaje de codificación Scratch.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Co-Ed Soccer:** Kevin Guzman

Come join as we have fun learning soccer fundamentals from passing, dribbling and much more. All are welcome.

Venga a unirse con nosotros y nos divertiremos aprendiendo los fundamentos de fútbol, pasar, eludir y mucho más. Todas son bienvenidos.

**Community Garden and Service Club**

Learn about gardening and help create a school garden. Outside of the growing season, we will work on community service projects.

Aprende sobre jardinería y ayuda a crear un jardín escolar. Fuera de la temporada de crecimiento, trabajaremos en proyectos de servicio comunitario.

**Cookbook Creations:** Poach Sizzle Stirs

Learn to create your own recipes, then put them into delicious action. Try new cooking techniques and cuisines along the way!

Aprende a crear tus propias recetas, y luego ponlas en deliciosa acción. Prueba nuevas técnicas de cocinas y cocina a lo largo del camino.

**Cooking & Fitness:** So What Else

So what else can you do during Out Of School Time? Come join us where you can dance your way into fitness with Zumba or learn new cooking skills.

Entonces, ¿qué más puede hacer durante el tiempo fuera de la escuela? Venga a unirse a nosotros donde usted puede bailar como si fuera al gimnasio con Zumba o aprender nuevas habilidades de cocina.

**Craft-O-Rama**

Do you enjoy making crafts? Craft-o-Rama is a hands-on DIY/crafting class. It is designed to allow students to explore their creativity by creating fun projects.

¿Disfrutas haciendo artesanías? Craft-o-Rama es una práctica de bricolaje / clase de artesanía. Está diseñado para permitir a los estudiantes explorar su creatividad creando proyectos divertidos.

**Crochet Club**

Learn to crochet or round loom knit to make items for donation to charitable causes. Earn SSL hours.

Aprende a tejer a ganchillo o tejer para hacer artículos para donar a causas benéficas. Gane horas de SSL.

**Dance Your HeART:** ClancyWorks Dance

In this class you will learn a variety of dance styles and create your own dances based on various art projects. You will make new friends and find the artist within you!

En esta clase usted aprenderá una variedad de estilos de danza y creará sus propias danzas basadas en varios proyectos de arte. ¡Hará nuevos amigos y encontrará al artista que usted tiene dentro!

**Dig Lit:** Passion for Learning

Students do digital design projects including web design and development, as well as learn video gaming design with Gamestar Mechanic.

Los estudiantes harán proyectos de diseño digital, incluyendo diseños y desarrollos web, así como aprenden a diseñar juegos de video con el programa Gamestar Mechanic.

**Digital Art:** I-School for the Future

This hands-on class combines creative design, art and technology, inspiring students to generate the creative content using digital apps on student devices, online programs and 3D printer.

Esta clase práctica combina diseño creativo, arte y tecnología, inspirando a los estudiantes a generar contenidos creativo utilizando aplicaciones digitales en dispositivos para estudiantes, programas en línea e impresoras 3D.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Dynamic Visual Arts:** Arts on the Block

A fun studio art program that helps youth explore many art materials and techniques, and create beautiful works of art.

Un programa divertido de arte de estudio que ayuda a los jóvenes a explorar muchos materiales y técnicas de arte y crear hermosas obras de arte.

**EBB Basketball:** Impact Silver Spring

Come join IMPACT Basketball Academy - In life and in basketball, SUCCESS is showing up. All skill levels welcome.

Venga a unirse a IMPACT Basketball Academy - En la vida y en el baloncesto, los EXITOS estarán llegando. Todos los niveles de habilidad son bienvenidos.

**EBB Chess Club**

Our EBB afterschool chess club welcomes beginners and players. Here you will learn and improve your chess skills as you participate in friendly tournaments.

Nuestro club de ajedrez después de clases EBB da la bienvenida a principiantes y jugadores. Aquí aprenderás y mejorarás tus habilidades de ajedrez a medida que participes en torneos amistosos.

**EBB Design and Invention Lab:** FutureMakers

FutureMakers helps you build skills to make cool things! Explore real tools, materials, and creative technologies through a series of hands on projects resulting in innovative and original take home creations.

¡FutureMakers te ayuda a desarrollar habilidades para hacer cosas geniales! Explore herramientas reales, material y tecnologías creativa a través de una serie de proyectos prácticos que resultan en innovadoras y originales creaciones para llevar a su casa

**EBB Soccer:** Impact Silver Spring

Come join as we have fun learning soccer fundamentals from passing, dribbling and much more. All are welcome.

Venga a unirse con nosotros y nos divertiremos aprendiendo los fundamentos de fútbol, pasar, eludir y mucho más. Todas son bienvenidos.

**EBB Youth Advisory Committee**

Do you like serving your community and receiving SSL (Student Service Learning) hours? Join the EBB YAC - we plan community service projects and talk about issues affecting youth.

¿Le gusta servir a su comunidad y recibir horas de SSL (Student Service Learning)? Únase al EBB YAC - planificamos proyectos de servicios comunitarios y hablamos sobre asuntos que afectan a los jóvenes.

**ESOL Academic Support**

The ESOL Academic Support class will assist ESOL levels 1 – 3 students in the content areas of Health and Science. Additionally, our new students will receive basic English language support.

La clase de Apoyo Académico de ESOL ayudará a los estudiantes de ESOL de los niveles del 1 al 3 en las áreas de contenido de Salud y Ciencia. Además, los nuevos estudiantes recibirán apoyo básico en inglés.

**Explore, Create, Connect through Visual Art:** Arts on the Block

Students will learn various visual art making techniques that includes creating a work of art. Bring your imagination and creativity and jump right in for an in-depth experience of art from a whole new perspective!

Los estudiantes aprenderán varias técnicas de creación de arte visual que incluyen la creación de una obra de arte. ¡Traiga su imaginación y creatividad y entre a una experiencia profunda del arte con una nueva perspectiva entera!

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Expressive Arts:** So What Else

Learn how to become your most Creative Self in the So What Else Expressive Arts Program! Projects include action painting, working with clay, recycled art, graffiti art, comic building and more!

¡Aprenda cómo convertirse en la Persona más Creativa en el programa de arte Entonces qué Más de Artes Expresivas! ¡Proyectos que incluyen la pintura de acción, el trabajo con la arcilla, el arte reciclado, el arte de graffiti, la construcción de historietas y mucho más!

**Fashion and Cosmetology:** Leaders of Tomorrow: B.E.A.U.T.Y. Program Bestowing Elegance Advancing & Uplifting Talented Youth

With a focus on fashion, cosmetology, modeling, social etiquette and personal grooming, participants learn beauty techniques, elevate self-esteem and confidence.

Con un enfoque en moda, cosmetología, modelado, etiqueta social y aseo personal, los participantes aprenden técnicas de belleza que elevan la autoestima y la confianza.

**Flag Football Fundamentals**

Mentoring session for young men that address football fundamentals.

Sesión de tutoría para hombres jóvenes que quieran abordar los fundamentos del fútbol.

**Food, Fitness, Fun: Kids Kitchen Food & Fitness**

Cook delicious food and get in the game as you learn to eat smart and be physically fit.

Cocine comidas deliciosas y participe en el juego mientras aprende a comer de forma inteligente y a mantenerse en forma.

**Football:** 480 Club LLC

Are you the best? Or want to learn how to catch and throw? Come play, run and have fun... with Coach Hooks/480 Club.

¿Eres tu el mejor? ¿O quieres aprender cómo atajar y lanzar?". Ven a jugar, correr y divertirte ... con el Entrenador Hooks / 480 Club.

**Future Me**

Students develop an understanding of themselves, their strengths and skills, and how to use that knowledge to create a plan beyond high school.

Los estudiantes desarrollan un entendimiento de sí mismos, sus fortalezas y habilidades, y cómo usar ese conocimiento para crear un plan más allá de la escuela secundaria.

**Gamechangers**

Boys mentoring program where students will learn leadership, teamwork, giving, accomplishment, achievement, success and goal setting.

Programa de tutoría para niños donde éllos aprenderán de liderazgo, trabajo en equipo, dar, logros, éxitos y fijación de metas.

**Game Design & Coding:** DaVinci STEAM School

Fun and powerful workshop taught by professionals that will provide you with skills and tools you might use as a game designer as well as other skills required to work with others, you will play and test your own designs and code.

Divertido y poderoso taller impartido por profesionales que le proporcionará las habilidades y herramientas que puede utilizar como diseñador de juegos, así como otras habilidades necesarias para trabajar con otros, jugará y probará hacer sus propios diseños y código.

**Games Inc.:** Passion for Learning

Create your own video games and apps! Learn how to plot out video game story lines. Play and share the video games you've produced.

Crea tus propios juegos de video y apps! Aprende como trazar una historia en tus juegos de video. Juega el video que has producido con tus amigos y compártelo en el internet.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Girl Talk:** Maria Flores

Girl Talk will be designed to provide educational and recreational experiences through positive social interactions, peer mentoring, teamwork and life skills development.

Hablan las Chicas está diseñado para proporcionar experiencias educativas y recreativas a través de interacciones sociales positivas, mentoría de compañeros, trabajo en equipo y desarrollo de habilidades para la vida.

**Girl Zone DIY Workshop**

SEEDS (support, elevate, educate, and develop for success). SEEDS is a safe haven for girls of all cultures to come together to talk, vent and express themselves. Girls are encouraged to let their lights shine! The main objective is that the young ladies will realize their full potential, embrace their natural, authentic selves, and help to build other young ladies up in the process.

SEMILLAS (apoyar, elevar, educar y desarrollar para el éxito). SEMILLAS es un refugio seguro para que las niñas de todas las culturas se reúnan para hablar, desahogarse y expresarse. ¡Se anima a las niñas a dejar que sus ideas brillen! El objetivo principal es que las jóvenes se den cuenta de su pleno potencial, abrazar sus seres naturales y auténticos, y ayudar a construir otras jóvenes en el proceso.

**Girls Who Code**

Learn core concepts in computer science through projects based on your interests - music, art, storytelling, games, and more. Complete a final project designed to make a positive difference in your community.

Aprende los conceptos básicos de ciencias de la computación a través de proyectos basados en tus intereses - música, arte, cuentos, juegos y mucho más. Completa un proyecto final de diseñado para hacer una diferencia positiva en tu comunidad.

**Girls Who Glow**

An impressive etiquette and character development program for today's young lady. This fun, innovative and insightful coaching combines hands on activities and real live situations in a girls life, that develops her self worth, self control and self respect. Moreover, young ladies will receive full-fledged etiquette training for personal and social excellence. This program combines Character Development sessions like; self-discovery, self- forgiveness, self-confidence, and Girl Drama. The Etiquette Protocol sessions includes topics like; poise & posture, dining skills, and fashion. Each young lady will receive handouts and a certificate at the end of the program.

Un excelente programa de etiqueta y desarrollo de personajes para la joven de hoy. Este entrenamiento divertido, innovador y perspicaz combina actividades prácticas y situaciones reales en la vida de una joven, que desarrolla su autoestima, autocontrol y respeto propio. Además, las jóvenes recibirán un entrenamiento de etiqueta completo para la excelencia personal y social. Este programa combina sesiones de desarrollo de personajes como; autodescubrimiento, auto perdón, confianza en sí mismo y drama. Las sesiones del Protocolo incluyen temas como; equilibrio y postura, habilidades para comer y moda. Cada joven recibirá folletos y un certificado al final del programa.

**Girls Who L.Y.F.T.**

Girls Who L.Y.F.T. was created to develop and empower the wellness of young girls through nutiriton, fitness and weightlifting lessons.

Ninas ques haran LYFT fue creado para desarrollar y potenciar el bienestar de las ninas jovenes a traves de la nutricion, la aptitude y las lecciones de levantamiento de pesas.

**Goal Setting Girls:** Crittenton Services

Hey Girls! You are Unique, Smart and Strong! Connect with other amazing girls and show your greatness by joining Goal Setting Girls!

¡Niñas con metas! ¡Hey chicas! ¡Usted es única, elegante y fuerte! Conéctate con otras chicas increíbles y demuestra tu grandeza uniéndote a las Chicas que Tienen una Meta!

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

## **GRRL Tech:** Passion for Learning

Are you a girl who Really, Really Loves Technology? Join GRRL Tech and create your own videos, web sites, blogs, video games, animations, digital photo stories and graphics, etc.

¿Eres una chica que realmente, realmente ama la tecnología? Únete a GRRL Tech y crea tus propios vídeos, sitios electrónicos, blogs, juegos de vídeo, animaciones, historias de fotos digitales y gráficos, etc.

## **Guitar!**

Have fun playing guitar and learn how music really works! Play as an ensemble, learn how rhythms work, develop your musical knowledge and play modern music on guitar. Guitars will be available for students, and students are welcome to bring their own.

¡Diviértase jugando la guitarra y aprenda cómo la música trabaja realmente! Juega como un conjunto, aprender cómo funcionan los ritmos, desarrollar sus conocimientos musicales y tocar música moderna en la guitarra. Guitarras estarán disponibles para los estudiantes, y los estudiantes son bienvenidos a traer su propio.

## **Hip Hop Dance:** New Renaissance

Participants will be exposed to the elements of hip-hop from current dancers. We teach rhythm and groove through basic choreography and party dancing and each class is mixed with games and fun competitions. No experience necessary.

Los participantes estarán expuestos a los elementos del hip-hop de bailarines actuales. Enseñamos ritmo y ranuras a través de la coreografía básica y el baile de fiesta y cada clase se mezcla con juegos y competencias de diversión. No se necesita experiencia.

## **Hip Hop Yoga:** White Lotus Wellness Center

Develop flexibility, strengthen your body and mind, and relieve stress.

Desarrolla flexibilidad, fortalece tu cuerpo y mente, alivia el estrés.

## **Homework Club**

Tutors assist students in acquiring basic skills and meet identified goals in Math and English/Literacy, and to help with the completion of homework, so students can come to school better prepared and confident.

Tutores ayudan a los estudiantes a adquirir habilidades básicas y cumplir metas identificadas en Matemáticas e Inglés / Alfabetización, y ayudar a completar la tarea, para que los estudiantes puedan venir a la escuela mejor preparados y con confianza.

## **Hoop Ed Sports:** Hoop Ed

Learn fundamentals as well as basic skill development in a variety of sports – basketball, softball, badminton, and gym hockey. Games encourage team play, physical fitness and teamwork.

Aprende los fundamentos, así como el desarrollo de destrezas básicas en una variedad de deportes - baloncesto, softbol, bádminton, hockey de gimnasio. Los juegos fomentan el juego en equipo, la condición física y el trabajo en equipo.

## **Innovation Labs:** I-School for the Future

Explore ups and downs of engineering and design and become an inventor! Build, design, experiment, brainstorm, make friends and have fun while coming up with solutions to real life challenges using Science, Technology, Engineering, Math, and Art with the 21st Century Social and Emotional Life Skills.

Laboratorio de Innovación: ¡Explore los altibajos de la ingeniería y del diseño y conviértase en un inventor! ¡Experimente, diseñe, intercambie ideas y haz amigos! Diviértete resolviendo los desafíos de la vida real usando STEM.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**It's Electric!:** Big Learning

Explore electricity and magnetism through hands-on projects and experiments. Wire circuits, build an organic battery, make your own solar car, and much more!

Explora la electricidad y el magnetismo a través de proyectos prácticos y experimentos. Circuitos de alambre, construír una batería orgánica, hacer su propio carro solar, y mucho más!

**KID Museum Coding:** Kid Museum

Learn to create video games, animations, and digital art using Scratch, an exciting online coding program. Develop computer programming and problem-solving skills while letting your imagination and creativity shine. This class is perfect for beginner and intermediate programmers.

Aprenda a crear videojuegos, animaciones y arte digital utilizando Scratch, un programa de codificación en línea emocionante. Desarrolle programación de computadoras y habilidades para resolver problemas mientras deja que su imaginación y creatividad brillen. Esta clase es perfecta para principiantes e intermediarios programadores.

**KID Museum Maker:** Kid Museum

Explore what you can make using digital tools and everyday materials, with a series of hands-on activities that combine science, technology, and art.

Explore lo que puede hacer usando herramientas digitales y materiales cotidianos, con una serie de actividades prácticas que combinan ciencia, tecnología y arte.

**Ladies of Distinction**

LOD provides female students with an opportunity to develop leadership skills and deeper community awareness.

LOD proporciona a las estudiantes femeninas la oportunidad de desarrollar habilidades de liderazgo y una mayor conciencia de la comunidad.

**Latin Dance**

Looking for interested students (male & female) to really learn how to Bachata, Merengue, Cumbia & Salsa; (with some Reggaeton).

Buscando por estudiantes interesados (hombres y mujeres), para aprender realmente cómo bailar Bachata, Merengue, Cumbia y Salsa; (Con algo de Reggaeton).

**Lego Engineering:** Play-well Technologies

Love Engineering, LEGO, and Problem-Solving? Create awesome projects with motors, gears, and pneumatics, in this hands on, brains on class!

¿Amas la Ingeniería, LEGO y Resolver problemas? ¡Crea proyectos asombrosos con motores, engranajes y neumática, con tus manos, cerebros en acción!

**Lions In Wonderland**

A unique exploration into art through interest-driven, on-site research that culminates in crafting products for community service, beautification and public exhibition

Una exploración única del arte a través de investigaciones dirigidas por el interés, que culmina en la elaboración de productos para el servicio comunitario, el embellecimiento y la exposición pública.

**Makerspace Design and Create:** FutureMakers

Plan, build, test and improve inventions with real tools and makerspace technologies. Create and exhibit original inventions of your own design.

Inventa originales obras de arte sobre ti que se muevan, resplandecen y hagan sonido! Diseñar y explorar con materiales y tecnologías del espacio.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

## Math Homework Club

The Math HW Club is designed to assist 6th grade math students to complete their math homework in a setting with a math curriculum specialist.

El Club de Tareas de Matemáticas está diseñado para ayudar a los estudiantes de matemáticas de sexto grado a completar su tarea de matemáticas en un entorno con un especialista en currículo de matemáticas.

## March Madness Basketball

Students led teams compete in a mini season, then single elimination basketball tournament. Boys and Girls or any grade welcome.

Los equipos liderados por estudiantes compiten en una mini temporada, luego un torneo de basquetbol de eliminación simple. Niños y niñas de cualquier grado son bienvenidos.

## **Martial Arts:** Leaders of Tomorrow

Do you want to be the next Karate Kid? Classes will consist of fun warm-up's that includes basic stretching. The introduction of basic karate techniques of kicking, punching, blocks, self-defense, break falling, rolling, and even board breaking. Techniques are reinforced through the use of motivation, fun and games. Students will gain confidence, listening skills, self-control, and goal setting.

¿Quieres ser el próximo Karate Kid? Las clases consistirán en un entrenamiento divertido que incluye estiramiento básico. La introducción de técnicas básicas de karate de patadas, puñetazos, bloqueos, auto-defensa, caerse, rodando, e incluso romper tablas. Las técnicas están reforzadas mediante el uso de la motivación, la diversión y los juegos. Los estudiantes ganarán confianza, comprensión auditiva, auto-control y fijación de metas.

## **Media Production:** Gandhi Brigade

Discover different types of media to create still life and works from your imagination. Acrylics, watercolor, collage and pastels will be explored.

Descubre los diferentes tipos de medios para crear bodegones y trabajos de tu imaginación. Explorarás acrílicos, acuarelas, collage, y pasteles.

## **Millennial Safety and First Aid:** White Lotus Wellness Center

Learn how to prevent and respond to potential emergencies, while getting CPR certification and babysitting training.

Aprenda cómo prevenir y responder ante posibles emergencias, mientras obtiene la certificación de CPR y la capacitación de niñera.

## **Mindful Art:** White Lotus Wellness Center

Learn how to safely express your feelings and create social change through Mindful Art. Techniques include drawing, painting, sculpting and more.

Aprenda a expresar con seguridad sus sentimientos internos y crear un cambio social a través del arte consciente. Las técnicas incluyen dibujo, pintura, escultura y más.

## Mindfulness and Meditation Club

This club is for students in learning the basics of meditation and mindfulness with a focus on developing strategies to deal with stress and school anxiety.

Este club es para que los estudiantes aprendan los conceptos básicos de la meditación y la atención plena con un enfoque en el desarrollo de estrategias para lidiar con el estrés y la ansiedad de la escuela.

## **Musical Theatre Workshop:** Team Of Stars Musical Theatre

Students learn theatrical skills: acting, dance, singing, stagecraft, costuming, and make-up, & then prepare a short performance for the end of the session.

Los estudiantes aprenden habilidades teatrales: actuar, bailar, cantar, hacer escenografía, disfrazarse y maquillarse, y luego preparar una actuación corta para el final de la sesión.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Painting Party:** Anike Robinson:

Students enjoy music and laughter while learning how to paint pictures from books with step by step instructions.

Los estudiantes disfrutarán de la música y reirán mientras que aprenden a pintar imágenes de los libros con las instrucciones paso a paso.

**P.O.M. Squad:** Coach Casey

P.O.M. Squad combines mentoring, dance and tumbling to create a positive youth development program with inspiring lessons in self-determination, self-esteem, sisterhood, and service.

El Equipo POM combina mentoría, baile y volteretas para crear un programa de desarrollo juvenil positivo con lecciones inspiradoras de autodeterminación, autoestima, hermandad y servicio.

**Pop Art:** German Town Cultural Arts Center

Explore the world of Pop Art and artists like Andy Warhol in this dynamic new class where you will draw, paint, collage, and more to create your own masterpieces that POP!

Explore el mundo del Arte Pop y artistas como Andy Warhol en esta nueva clase dinámica donde dibujará, pintará, pegarás y más para crear tus propias obras maestras que POP!

**Pretty Gurll Mentoring**

This class is to get you Excited about you and your future! How? Before you can look pretty on the outside, you must be pretty from the Inside! We will explore many avenues, such as Motivational Speakers, Fashion Designers, Seamstress, Nail Techs, Hair Stylist and Makeup Artist. We will design our own clothes as well as look at some fashion designers and their designs. At the end of the class we will have a Fashion show!

¡Esta clase es para entusiasmarte ahora y en tu futuro! ¿¿Cómo?? Antes de que puedas verte bonita en el exterior, ¡tienes que ser bonita desde el interior! Exploraremos muchas vías, tales como oradores de motivación, diseñadores de moda, costureras, especialistas de uñas, estilistas y maquilladores. Diseñaremos nuestra propia ropa y observaremos algunos diseñadores de moda y sus diseños. ¡Al final de la clase tendremos un desfile de modas!

**Robotics Adventures:** I-School for the Future

Use Lego Mindstorms robots to master basic engineering and human-centric design principles to build and program the autonomous robot and compete in team challenges.

Utilice los robots Lego Tormenta de la Mente para dominar los principios de ingeniería básica y el diseño centrado en el humano para construír y programar el robot autónomo y competir en desafíos de equipo.

**Robotics & Engineering:** DaVinci STEAM School

Mechatronics is becoming the way of 21st century life, and so, the field of robotics and engineering is booming. Robots are everywhere. You will learn by playing with Lego Technics and metal elements to build units. This is an upgraded version of our Robotics and Engineering level I.

Mecatrónica se está convirtiendo en el camino de la vida del siglo 21, por lo tanto, el campo de la robótica y la ingeniería está en auge. Los robots están por todas partes. Aprenderás jugando con Lego Técnicas y elementos metálicos para construir unidades. Esta es una versión actualizada de Robótica e Ingeniería Nivel I.

**Science Things**

Join us in the upside down! Students will embark in an adventurous scientific journey where they will make medium and streaking bacteria, dissect several specimens, study flight, and make airplanes, kites and bottle rockets.

Cosas de ciencia: ¡Únete a nosotros en esta aventura! Los estudiantes se embarcarán en un viaje de aventura científica donde harán bacterias medianas y veteadas, diseccionarán varios especímenes, estudiarán vuelos y fabricarán aviones, cometas y cohetes.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Self Portraits + STEAM:** FutureMakers

Invent original artworks about yourself that move, glow and make sound! Design and explore with materials and makerspace technologies.

Inventa originales obras de arte sobre ti que se muevan, resplandecen y hagan sonido! Diseñar y explorar con materiales y tecnologías del espacio.

**Shooting Stars Basketball:** Coach Harold Hall

A mentoring program that supports the academic, social, developmental and emotional growth of young men. Developing positive young men to serve the community in the future. As well as developing fundamental skills through athletics (basketball, football, baseball, tennis and more!)

Un programa de tutoría que apoya el crecimiento académico, social, de desarrollo y emocional de los hombres jóvenes. Ayuda a desarrollar hombres jóvenes positivos para servir a la comunidad en el futuro. ¡Además de desarrollar las habilidades fundamentales a través del atletismo (¡baloncesto, fútbol, béisbol, tenis y más!)

**Sign Language Club**

Learn basic sign language.

Aprende el lenguaje de señas básico.

**Singing Stars:** Etheric Realms

Discover how breath, voice and music can be used together to take your singing to higher heights. Learn to develop your ear, discover the range/abilities of your voice and work toward overcoming stage fright. Whether you're already a singer or have dreams of becoming one, Singing Stars will take you one step closer to making your dreams come true!!!

Descubra cómo el aliento, la voz y la música se pueden utilizar juntos para llevar su canto a tonos más altos. Aprenda a desarrollar su oído, descubra el rango/habilidades de su voz y trabaje para superar el miedo escénico. Si ya eres un cantante o tiene sueños de convertirte en una Estrella Cantando te llevará un paso más cerca de hacer realidad tus sueños!!!

**Simple Bites Cooking:** Nu You Wellness & Fitness

A culinary program that is specifically designed for youth. Students develop, build upon, and sharpen their culinary skills as they progress through our structured program week by week. Each class is a new experience with monthly themes and exciting new programs that incorporate supplemental subject matter.

Un programa culinario diseñado específicamente para jóvenes. Los estudiantes desarrollan, construyen sus habilidades culinarias mientras que progresan con nuestro programa estructurado semana por semana. Cada clase es una nueva experiencia con temas emocionantes y nuevos programas que incorporan temas complementarios.

**Snack and Dip Cooking:** Tiny Chefs

Push the limits on snacks and prepare a variety of wholesome, delicious, and unique nibbles, like Chicken Salad Cups, Spinach and Artichoke Dip in Wonton Wrappers and Veggie Nachos.

Eleve a los límites los refrigerios y prepare una variedad de refrigerios sanos, deliciosos y únicos, como las copas de ensalada de pollo, las espinacas y salsa de alcachofas en envoltorios de Wonton y los nachos de vegetales.

**Snap Tech Photography:** Nu You Wellness & Fitness

Introduces students to the use of the camera and composition tips to create a great photograph. Photography is an exciting art to learn, with the use of smart phones photography has become of great interest to teenagers.

Enseña a los estudiantes el uso de la cámara y consejos de composición para crear una gran fotografía. La fotografía es un arte emocionante para aprender, ya que con el uso de la fotografía en los teléfonos inteligentes se ha convertido en un gran interés para los adolescentes.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Soccer:** F.S. Soccer

Our coaches will train you in all aspects of soccer: Technical skills and Tactical play. Join us and improve your game.

Nuestros entrenadores te entrenarán en todos los aspectos del fútbol: Técnicas y habilidades en juegos tácticos. Únase a nosotros y mejore su juego.

**Soccer:** World Futbol

Come and learn the fundamentals of soccer.

Ven u aprende los fundamentos del fubol.

**So You Think You Want to Dance?:** ClancyWorks Dance

So you think you want to dance? Do you want to learn Hip-Hop? Jazz? African? Latin Dances? Do you want to create your own dance style? Sign up for ClancyWorks ASPIRE DANCE CLASSES!

¿Así que crees que quieres bailar? ¿Quieres aprender Hip-Hop? ¿Jazz? ¿Africano? ¿Danzas latinas? ¿Quieres crear tu propio estilo de baile? ¡Inscríbete en ClancyWorks ASPIRE CLASES DE BAILE!

**Space World:** Intergalactic Education

Would you like to work for NASA someday?? If rockets, robots, and technology sound fun to you, sign up and come play Space World™.

¿Te gustaría trabajar para la NASA algún día? Si los cohetes, los robots y la tecnología son muy divertidos para ti, inscribase y venga a jugar en el Mundo del Espacio.

**STEM Academy:** Robotics

Participants will explore the field of autonomous robotics, programming and structural design by building model Bridges such as Beam, Cantilever bridges, etc.

Los participantes explorarán el campo de la robótica autónoma, la programación, y el diseño estructural mediante la construcción de puentes tales como Plataformas, Puentes Cantilever, etc.

**STEM Adventures:** I-School for the Future

Every class is a new STEM Adventure! Build, design, experiment, brainstorm, make friends and come up with solutions to real life challenges.

Cada clase es una nueva Aventura STEM! Construír, diseñar, experimentar, idear, hacer amigos y encontrar soluciones a los retos de la vida real.

**STEP 101**

Step team creates a percussive dance involving a mixture of footsteps, the spoken words and hand claps. Come join us to create cool sequences and variations of sounds.

El equipo Step creará un baile de percusión que incluye una mezcla de pasos, hablando y palmadas de mano. Ven y únete a nosotros para crear una fabulosa secuencia de baile y variaciones de sonidos.

**STEP Afrika!:** STRATHMORE

Step Afrika! promotes stepping as an educational tool for young people, focusing on teamwork, academic achievement and cross-cultural understanding.

Promueve los peldaños como una herramienta educativa para los jóvenes, centrándose en el trabajo en equipo, el logro académico y la comprensión intercultural.

**STEAM Girls Club:** I-School for the Future

Design, build and create not only robots, machines, bridges, and solutions to real life challenges, but also a future career in STEM leadership. Inspiring all girls to be strong, smart and bold!

Diseñe, construya y crea no solo robots, máquinas, puentes y soluciones a los retos de la vida real, sino también una futura carrera en el liderazgo de STEM. Inspirando a todas las chicas a ser fuertes, inteligentes y audaces!

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Sunflower Girlz Dance Team Yoga:** Etheric Realms

Dance yoga is an innovative, creative, fun, dynamic way to learn and enjoy the ancient art form of Yoga! Through a decadent fusion of hip-hop dance, music, rhythmic flow, balance, fluid body movement and art each girl will transform. You'll see improvement in her form, flexibility, awareness of breath, skill and focus.

¡La danza del yoga es una manera innovadora, creativa, divertida, dinámica de aprender y de gozar de la forma antigua del arte del yoga! A través de una fusión decadente de la danza hip-hop, la música, el flujo rítmico, el equilibrio, el movimiento corporal fluido y el arte que cada chica podrá transformar. Verá mejoras en su forma, flexibilidad, conciencia de la respiración, habilidad y concentración.

**Take Flight!:** Big Learning

Explore natural and mechanical flight with projects that float, glide, hover, fly, and blast off! Join this group of engineers and inventors to launch your own idea into the skies.

Explora el vuelo natural y mecánico con proyectos que flotan, se deslizan, se ciernen, vuelan y despegan!. Únase a este grupo de ingenieros e inventores para lanzar sus propias ideas a los cielos.

**Team Sports**

Make new friends and have a blast learning about and playing a wide variety of sports including: football, basketball, soccer, hockey, volleyball, lacrosse, team handball, track and field, and more! During the first hour of class, you will receive instruction and learn skills for the sport of the day. During the second hour of class, you will use your newly acquired skills to compete with and against your classmates.

Hacer nuevos amigos y tener una experiencia de aprender y jugar una gran variedad de deportes, incluyendo: fútbol, baloncesto, fútbol (soccer), hockey, voleibol, lacrosse, balonmano, corer en pista y en campo, y mucho más! Durante la primera hora de clase, recibirá instrucciones y habilidades de aprendizaje para el deporte del día. Durante la segunda hora de clase, usará sus habilidades recién adquiridas para competir con y contra sus compañeros de clase.

**Theatrical Teens:** C.A.R.E. Actor

Learn the art of improvisational theater techniques, the building blocks of playwriting and the elements of scene study while producing your own original play.

Aprende el arte de las técnicas de teatro de improvisación, los componentes básicos de la dramaturgia y los elementos del estudio de escena mientras produces tu propia obra original.

**The Paint Zone:** Abrakadoodle

Make a splash in the Abrakadoodle Paint Zone! Explore a range of wet media - tempera, acrylics, watercolor, and pencils. Work with a variety of surfaces including 3D. Artists will inspire you, but you will be the master of your own creations. Enjoy experimenting with art and having fun.

¡Diviértase en la zona de pintura de Abrakadoodle! Explore una variedad de pinturas húmedas: témpera, acrílicos, acuarelas y lápices. Trabaja con una variedad de superficies incluyendo 3D. Los artistas te inspirarán, pero tú serás el maestro de tus propias creaciones. Disfruta experimentando con arte y divirtiéndote.

**Homework Club:** TLZ Tutors

TLZ tutors assist students in acquiring basic skills and meet identified goals in Math and English/Literacy, and to help with the completion of homework, so students can come to school better prepared and confident.

TLZ Los tutores de TLZ ayudan a los estudiantes a adquirir habilidades básicas y cumplir metas identificadas en Matemáticas e Inglés / Alfabetización, y ayudar a completar la tarea, para que los estudiantes puedan venir a la escuela mejor preparados y con confianza.

# COURSE DESCRIPTIONS / DESCRIPCIÓN DE LOS CURSOS

**Yoga:** Blue Heron Wellness

Develop flexibility, strengthen your body and mind, and relieve stress.

Desarrolla flexibilidad, fortalece tu cuerpo y mente,alivia el estres.

**Young Business Leaders of Tomorrow:** GYEP

Learn how to become your own boss and help others at the same time while you create your own business, hear from guest speakers, take part in service learning field trips and pitch a business idea.

Aprenda cómo convertirse en su propio jefe y ayudar a otros al mismo tiempo mientras crea su propio negocio, escucha a oradores invitados, participa en viajes de servicio de aprendizaje y desarrolla una idea de negocio.





